Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Rossemaison IV	2L
CLUB 2	Bienne Seelanders III	2L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Rossemaison	Date / Datum / Date / Data	15.09.2021
Start / Beginn / Début / Inizio	20:00	End / Ende / Fin / Fine	22:01
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	DA24		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	23

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	211330	FROSSARD Emmanuelle	
Official scorer / Marqueur	207648	CHARIATTE Julie	
Referee 1 / Arbitre 1	201226	MARCHAND Gaulthier	
Referee 2 / Arbitre 2	209292	GURBA Patrice	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	4
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	6	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	5
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	8	11

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Bienne Seelanders III**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Rossemaison IV

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
10	C	PERRIN Jérôme				98410
26	A	HAUERT Eloy				97316
23	G	STUDER Benjamin	X	X		209375
60	G	MORNOD Christophe		X	X	217154
18		GIGON Olivier				201261
12		RICH Stéphane				213394
81		GYSELER Michaël				213395
72		TISSOT-DAGUETTE Coralie				209163
33		DOYON Florent				206283
21		FASANO Thomas				213391
46		BORTOLON Fabien				208083
45		RÖTHLISBERGER Ewan				210285

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	220903
	BORTOLON Carlo		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
17:21	10	18	1				
26:42	26	33	2				
27:04	21	72	3				
28:28	81	18	4				
31:36	10	18	5				
36:29	10		6				
38:22	18	12	7				
59:16	21	45	8				
				TOTAL			8
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
32:15	26	2	00:00	34:15	H
51:49	45	2	00:00	53:00	G1
58:11	81	2	00:00	60:00	V2
TOTAL				6 min	

2 Bienne Seelanders III

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
92	C	HAAS Corentin				207274
22	A	BOLDINI Lucien				214335
40	G	GAUTIER Lionel	X	X	X	94114
	G					
28		GSCHWIND Yanis				216846
24		SCHLEPPI Loïc				221405
90		PINTO Diego				215529
17		KOLLROS Nicolas				202649
98		PINTO Hugo				212465
95		BURGER Maïco				219346

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	216746
	BOLDINI Laurence		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
01:23	17	22	1				
04:26	92		2				
07:40	17	22	3				
12:36	95	17	4				
22:02	22	90	5				
38:58	92		6				
41:32	95		7				
53:00	24	28	8				
55:20	24	92	9				
58:11	92		10				
59:20	92	28	11				
				TOTAL			11
TIME OUT				X	X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
57:51	40	2	00:00	59:51	J1
TOTAL				2 min	